

WPISUJE ZDAJĄCY

KOD			PESEL											

*miejsce
na naklejkę*

☐ dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO POZIOM ROZSZERZONY

PRZYKŁADOWY ARKUSZ EGZAMINACYJNY

DATA: **18 grudnia 2014 r.**

CZAS PRACY: **150 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **50**

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 13 stron (zadania 1–10).
Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj  pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

Zadanie 1. (0–3)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.

1.1. El hablante presenta

- A. su concepto de los intelectuales.
- B. sus aspiraciones como intelectual.
- C. su opinión sobre la crisis del mundo intelectual.

Tekst 2.

1.2. En esta conversación, Amelia

- A. justifica a Sergio.
- B. se compadece de su compañero.
- C. se burla de los argumentos de su amigo.

Tekst 3.

1.3. ¿Cuál de las frases es una opinión y no la constatación de un hecho?

- A. Aumenta el interés por las aldeas abandonadas en España.
- B. La demanda de ofertas inmobiliarias en las tierras despobladas es pasajera.
- C. Entre la gente interesada en comprar una casa rural destacan los particulares.

Zadanie 2. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi osób, które zrezygnowały z posiadania konta na Facebooku. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) dopasuj odpowiadające jej pytanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli. Uwaga: jedno pytanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

¿Cuál de los hablantes

- A. ha vuelto a cultivar sus aficiones?
- B. ha dejado boquiabiertos a sus amigos?
- C. invertiría sus fondos en las redes sociales?
- D. ve fortalecidas sus relaciones interpersonales?
- E. se ha quedado sin trabajo a causa de Facebook?

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.

Zadanie 3. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z Ramonem Ferreiro, przedstawicielem władz samorządowych Barcelony. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B, C albo D.

3.1. En Barcelona el sistema de alquiler público de bicicletas

- A. tropieza con grandes dificultades.
- B. funciona desde hace varias décadas.
- C. es parte de la política del Ayuntamiento.
- D. se debe a una iniciativa de los ciudadanos.

3.2. El Bicing es financiado

- A. en su totalidad por el Ayuntamiento.
- B. tanto con recursos públicos como privados.
- C. con algunas dotaciones de la Unión Europea.
- D. en su mayor parte por los usuarios de las bicis.

3.3. Según el entrevistado, el uso de bicicletas en Barcelona

- A. carece de tradición.
- B. se limita a fines recreativos.
- C. se ve favorecido por la conciencia ecologista de los habitantes.
- D. constituye una competencia para las empresas de transporte urbano.

3.4. Uno de los principales problemas del sistema es

- A. un parque de bicicletas anticuado.
- B. la crítica por parte de los conductores de la ciudad.
- C. el escaso número de estaciones de bicicletas en Barcelona.
- D. la falta de bicicletas disponibles en determinados momentos del día.

3.5. La persona entrevistada pretende

- A. promover el uso de bicicletas privadas.
- B. desmentir las críticas del sistema Bicing.
- C. describir el funcionamiento de un servicio público.
- D. analizar los problemas del transporte de Barcelona.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst, który został podzielony na trzy części (A–C). Do każdego pytania (4.1.–4.4.) dopasuj właściwą część tekstu. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedna część tekstu pasuje do dwóch pytań.

¿En cuál de los párrafos el autor

4.1.	enumera ciertos factores que tienen un impacto negativo en el medio ambiente?	
4.2.	ve probable un mayor deterioro ambiental causado por el ecoturismo en los años venideros?	
4.3.	alude a la influencia del ecoturismo en el mercado laboral?	
4.4.	advierte una tendencia esperanzadora al referirse a un sondeo de opinión?	

ECOTURISMO

- A. El turismo no para de crecer. Según la OMT, en 2013 el turismo internacional generó unos ingresos cifrados en 1.159 mil millones de dólares, lo que lo convierte en la industria más grande del mundo. La misma fuente afirma que para 2030 el número de turistas se duplicará. Desde hace años, el turismo convencional representa graves amenazas para el medio ambiente. Para mitigar sus efectos desastrosos, muchos apuestan por el ecoturismo, que promueve el turismo sostenible. Este permite mantener la biodiversidad y la vida silvestre en buen estado y, a la vez, brinda una oportunidad al desarrollo de diferentes regiones: atrae la inversión, genera empleo y mejora la infraestructura.
- B. Pero, ¿el actual desarrollo del ecoturismo es siempre una alternativa responsable? ¿Es realmente deseable en algunas regiones? La ONU reconoce que incluso algunos de los ecosistemas que se manejan cuidadosamente bajo los principios del ecoturismo muestran signos de degradación y agotamiento. Uno de sus informes toma como ejemplo las islas Galápagos, que cada año atraen a más de 62.000 visitantes que pagan por bucear y pasear entre maravillosos ecosistemas. La construcción de carreteras, hoteles, aparcamientos de vehículos y locales gastronómicos son solo algunos ejemplos de acciones humanas que deterioran áreas de gran valor ecológico.
- C. Si bien el ecoturismo no es perfecto y conlleva tanto beneficios como riesgos, lo importante es que se trabaje para buscar un equilibrio. A la larga, el futuro del ecoturismo dependerá de si los viajeros son conscientes de lo que es en realidad el turismo sostenible. Las encuestas más recientes demuestran que, a diferencia de lo que sucedía la década pasada, hay un interés generalizado en no dañar el ambiente mientras se está de vacaciones. No obstante, me temo que cuando los veraneantes se inclinan mayoritariamente por el ecoturismo, riadas de viajeros invadirán pueblos y áreas protegidas, dejando tras sí solo un desierto.

www.panda.org; www.consumer.es

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w luki 5.1.–5.4. litery, którymi oznaczono brakujące zdania (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst. Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

LA MUJER DIRECTIVA: TACONES CONTRA CORBATAS

La situación laboral de la mujer en España se encuentra muy lejos de ser la deseada. La discriminación a la que se ve sometida la mujer respecto al hombre en el mercado laboral es muy amplia, tanto en la desigualdad de salarios, como en la posición profesional dentro de las empresas. Además, las mujeres deben luchar cada día contra estas dificultades para lograr una armonía entre la vida laboral y la familiar.

La sociedad actual ha puesto un disfraz a la discriminación laboral. Lo único que se pretende es evitar que se hable de las desigualdades. **5.1.** ____ Sin embargo, estas no tienen las mismas oportunidades respecto a sus homónimos masculinos, reciben menos incentivos y realizan su trabajo en ámbitos menos retribuidos. No son tratadas con igualdad, aunque queremos creer que las estructuras empresariales tienen sus fundamentos en la paridad de oportunidades para ambos sexos. **5.2.** ____ Este estereotipo está tan extendido que hace que las mujeres parezcan menos adecuadas que los hombres para el trabajo.

Resulta difícil que las mujeres directivas reconozcan abiertamente esa discriminación. Algunas creen que si lo hacen, darán señales de debilidad. Otras, pese a ser conscientes de que hay que oponerse a esos comportamientos discriminatorios, intentan mostrarse indiferentes, quizá por miedo a ser señaladas como problemáticas. Pero también hay mujeres menos humildes que se ven obligadas a reformular las normas de las empresas. **5.3.** ____ La empresa no tiene derecho a decidir cómo debe vivir un empleado ni a decirle cómo compaginar la vida personal y la profesional.

Para terminar, podemos afirmar que, a pesar de las diferentes medidas planteadas y de la creciente incorporación de la mujer al mundo laboral, gran parte de los puestos de dirección continúan estando en poder de los hombres y la cultura organizativa sigue siendo masculina por tradición. **5.4.** ____ Así continuamos con una cultura empresarial anclada en el pasado, con roles patriarcales y masculinos.

adaptado de Miguel Ángel Domínguez Rivero, “¿Español? Sí, gracias.”

- A.** A pesar de que algunas mujeres no sean madres ni estén casadas, siempre se da por hecho que se preocupan más de lo personal, de las emociones, del hogar.
- B.** Esta situación, desgraciadamente, nos lleva a la llamada “segregación laboral”.
- C.** Luchan para que sea la mujer la que elija si aspirar a un puesto directivo o dedicar más tiempo a su familia.
- D.** Y es cierto que las mujeres, igual que los hombres, se incorporan al mundo laboral de forma masiva.
- E.** Al contrario, tener mujeres en puestos de dirección no solo es socialmente correcto, sino que resulta indispensable.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj dwa teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.

Tekst 1.**HUBO UN TIEMPO...**

Hubo un tiempo, de niño, en que quizá por haber crecido rodeado de libros y libreros de vocación, decidí que quería ser novelista y llevar una vida de melodrama. El origen de mis aspiraciones literarias, además de esa maravillosa simplicidad con que todo se ve a los cinco años, era una prodigiosa pieza de artesanía y precisión que estaba expuesta en una tienda de plumas estilográficas.

El objeto de mi devoción presidía el escaparate como si se tratase de una de las joyas de la corona. Cuando mi padre me sacaba de paseo, yo no me callaba hasta que me llevaba a verla. Estaba secretamente convencido de que con semejante maravilla se podía escribir cualquier cosa, desde novelas hasta enciclopedias, e incluso cartas cuyo poder tenía que estar por encima de cualquier limitación postal. En mi ingenuidad, creía que lo que yo pudiese escribir con aquella pluma llegaría a todas partes, incluido aquel sitio incomprensible al que mi padre decía que mi madre había ido y del que no volvía nunca.

Un día se nos ocurrió entrar en la tienda a preguntar por el dichoso artilugio. Resultó ser que la pluma era la reina de las estilográficas, una Montblanc de serie numerada, que había pertenecido nada menos que a Víctor Hugo. De aquel plumín de oro, fuimos informados, había brotado el manuscrito de *Los miserables*.

—¿Qué precio tiene esta maravilla, si no es mucho preguntar? —inquirió mi padre.

La sola mención de la cifra le quitó el color de la cara. El encargado, tomándonos quizá por catedráticos de física, nos dejó tocar la pluma cuanto quisimos, la llenó de tinta para nosotros y me ofreció un pergamino para que pudiese anotar mi nombre y así iniciar mi carrera literaria.

—Quizá otro día —dijo mi padre, y salimos de la tienda.

Una vez en la calle, me dijo con voz mansa que no nos podíamos permitir su precio. La librería daba lo justo para mantenernos y enviarme a un buen colegio. El artefacto de Montblanc de Víctor Hugo tendría que esperar. Yo no dije nada, pero mi padre debió de leer la decepción en mi rostro.

—Haremos una cosa —propuso—. Cuando ya tengas edad de empezar a escribir, volvemos y la compramos.

—¿Y si se la llevan antes?

—Esta no se la lleva nadie, créeme.

Tiempo habría para ponerse a la altura de Víctor Hugo. Para mi consuelo, y tal como había predicho mi padre, la pluma Montblanc permaneció durante años en aquel escaparate, que visitábamos religiosamente cada sábado por la mañana.

adaptado de Carlos Ruiz Zafón, La sombra del viento

6.1. En el primer párrafo el narrador habla de

- A. sus ilusiones infantiles.
- B. las causas de sus decepciones.
- C. las ambiciones de sus familiares.
- D. sus primeras creaciones literarias.

6.2. El chico quería adquirir la pluma

- A. para hacer un regalo a su madre.
- B. para poder presumir de poseer un artefacto único.
- C. porque reconoció en ella la estilográfica de un escritor famoso.
- D. porque estaba seguro de que esta tenía propiedades excepcionales.

6.3. Al padre del chico le resultó imposible

- A. hacer realidad el sueño de su hijo.
- B. asegurar a su hijo la educación adecuada.
- C. animar a su hijo a realizar sus aspiraciones.
- D. entender la inclinación de su hijo por escribir.

Tekst 2.

SE ESCRIBE UN LIBRO

Me escribe desde Roma un antiguo compañero de carrera. Me dice que está preparando dos novelas, pero que supone que tardará mucho en escribirlas. Yo le deseo «ánimo y suerte» y él me responde que esperaba algún consejo de mi parte. No doy consejos sino al que me los pide, porque no me gusta ir de maestro literario de nadie. La literatura es el reino de la desconfianza y sensibilidad exagerada. A nadie le gusta que le echen la lección si no la ha pedido antes.

Según mi experiencia, un libro solo se escribe si es una prioridad para uno mismo. Un libro es como el primer amor y solo acabaremos de escribirlo si le dedicamos todos nuestros pensamientos. Cuando digo esto, me refiero a que hay que convertirlo en una obsesión que nos acompañe a todas partes, porque las ideas surgen no solo cuando estamos delante de la pantalla del ordenador.

Para mí es muy importante avanzar en mi libro todos los días, escribir algo, aunque sea poco, porque así siento que está en marcha, que va creciendo. Si abandonamos el trabajo unos días, unas semanas, un mes, es posible que nunca volvamos a él. Un libro abandonado es muy difícil de recuperar. Nos meteremos en otro, pero el primero lo dejaremos de lado, porque está, en cierto modo, muerto, sin sangre. Un libro hay que cogerlo por los cuernos y lanzarse a escribir, palabra por palabra, frase por frase, página por página. Si todo va bien, veremos cómo avanzamos y los números del ordenador que marcan la extensión de nuestro libro irán creciendo.

Escribir un libro es una prueba de esfuerzo, una carrera de fondo. Una vez que el libro está en las librerías, uno se lamenta porque se ha distribuido mal o porque se vende mejor o peor, o porque ha sido mal comprendido, o porque los medios de comunicación no se hacen eco de él. Pero eso es quejarse de vicio. Un libro, sin la menor duda, puede proporcionar una enorme satisfacción. Si alguien se deja llevar por este afán de escribir, descubrirá la fuerza de su imaginación y se sentirá pleno y realizado.

adaptado de www.lavozenlamemoria.blogspot.com

6.4. Según el autor del texto, escribir un libro

- A. permite apaciguar los sentimientos.
- B. necesita de consejos de un mentor.
- C. requiere imponerse una disciplina.
- D. exige intervalos para reflexionar.

6.5. El autor del artículo pretende

- A. disuadir a los futuros escritores.
- B. acercar al lector al proceso de creación literaria.
- C. aconsejar a los escritores cómo lograr un éxito literario.
- D. advertir de las trampas que surgen a la hora de publicar una obra literaria.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**Zadanie 7. (0–4)**

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B, C albo D.

LA CUEVA DE ALTAMIRA

Si alguna vez has intentado visitar la cueva de Altamira, ya **7.1.** _____ que hay que pedir día y hora, y que el tiempo de espera es de aproximadamente tres años.

La cueva de Altamira tiene un límite de 8.000 visitas anuales. Ello es necesario para garantizar la conservación de las pinturas. Este límite ha hecho que la cola para verlas se **7.2.** _____ en una espera de casi treinta y seis meses. Existe la posibilidad de probar suerte presentándose una mañana cualquiera para incorporarse a la *lista de espera bis*, que se hace con **7.3.** _____ vacantes de las personas que no se presentan a la visita el día que se les ha asignado. Aun así, se ha llegado **7.4.** _____ presenciar peleas entre los que han dormido en su coche o incluso en un saco, junto a la puerta de las instalaciones, para ser los primeros de la lista de espera. (...)

adaptado de www.mujeractual.com

7.1.

- A. sabrás
- B. supiste
- C. sabías
- D. supieras

7.2.

- A. convirtió
- B. convierta
- C. convierte
- D. convertirá

7.3.

- A. los
- B. unos
- C. las
- D. unas

7.4.

- A. a
- B. de
- C. por
- D. para

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (0–4)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij go, wpisując w każdą lukę (8.1.–8.4.) jeden wyraz w odpowiedniej formie, tak aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

UNA CITA DESAGRADABLE

Mi tía levantó la vista del folio que tenía en las manos. **8.1.** _____ había estado leyendo con un asombro fingido. En aquel currículo estaba resumida mi breve y desastrosa vida profesional. Me miró con curiosidad y **8.2.** _____ leyendo, aunque yo sabía que no había mucho más que leer. Me había llamado fracasado no con ánimo de ofenderme, sino como quien afirma algo evidente.

El despacho de mi tía resultaba agobiante. En realidad lo que me incomodaba **8.3.** _____ su actitud altiva y distante, como si por haber triunfado en la vida le estuviera permitido mirarnos al resto de la familia por encima del hombro.

Me caía mal, pero yo tampoco había sido nunca su sobrino favorito, por eso me sorprendió cuando mi madre me dijo que su hermana quería verme **8.4.** _____ urgencia.

adaptado de Julia Navarro, Dime quién soy

Zadanie 9. (0–4)

Przetłumacz na język hiszpański podane w nawiasach fragmenty zdań 9.1.–9.4., tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań. Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie pięć wyrazów.

9.1. Soy extremadamente vergonzosa, así que cuando tuve que actuar en público (*zrobiłam się czerwona*) _____ como un tomate.

9.2. Como este fin de semana (*nie oddasz mi*) _____ los patines, no volveré a prestarte nada.

9.3. Argentina ha recibido (*z otwartymi ramionami*) _____ al presidente chino durante su última visita de Estado.

9.4. Uno de los camareros se percató del robo cuando llegó a abrir el bar y se encontró el interior del local (*do góry nogami*) _____.

Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz temat, który wybrałeś(-aś), zakreślając jego numer.

- Więcej arkuszy znajdziesz na stronie: arkusze.pl

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Zgodność z poleceniem					Spójność i logika	Zakres środków językowych	Poprawność środków językowych	RAZEM	
	0-1-2-3-4-5					0-1-2	0-1-2-3	0-1-2-3	
Elementy treści (0-1-2)					Elementy formy (0-1)				
1	2	3	4	5	1	2	3	4	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)